

**PENGUNAAN KATA UMPATAN (*NONOSHIRI NO
KOTOB*) DALAM MANGA *WIND BREAKER* VOLUME
1 KARYA NII SATORU**

SKRIPSI

Diajukan untuk Melengkapi Persyaratan
Mencapai Gelar Sarjana Sastra Strata 1 Program Studi Sastra Jepang



Oleh

FUAD ROMADHONA

1622100042

**FAKULTAS ILMU BUDAYA
UNIVERSITAS 17 AGUSTUS 1945 SURABAYA
2025**

LEMBAR PERSETUJUAN SKRIPSI

Dengan ini menyatakan bahwa skripsi atas nama FUAD ROMADHONA dengan judul “PENGUNAAN KATA UMPATAN (*NONOSHIRI NO KOTOBA*) DALAM MANGA *WIND BREAKER* VOLUME 1 KARYA NII SATORU” telah diperiksa dan disetujui untuk diuji oleh Tim Penguji.

Surabaya, 20 Desember 2024

Pembimbing,

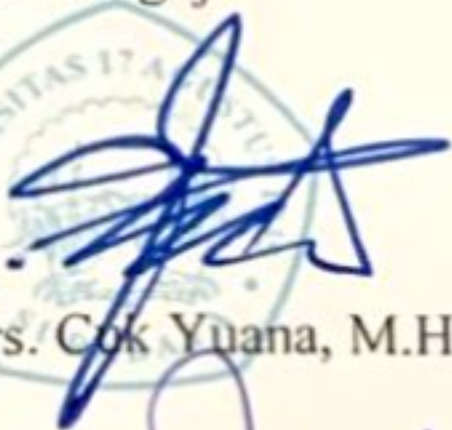

Umul Khasanah, S.Pd., M.Lit

LEMBAR PENGESAHAN SKRIPSI

Dengan ini menyatakan bahwa skripsi atas nama FUAD ROMADHONA dengan judul “PENGUNAAN KATA UMPATAN (*NONOSHIRI NO KOTOBA*) DALAM MANGA *WIND BREAKER* VOLUME 1 KARYA NII SATORU” telah dipertahankan di depan Tim Penguji dan dinyatakan lulus pada ujian skripsi sebagai persyaratan untuk memperoleh gelar sarjana Program Studi Sastra Jepang.

Surabaya, 13 Januari 2025

Tim Penguji



Drs. Cok Yuana, M.Hum

(Ketua)



Novi Andari, S.S., M.Pd

(Sekretaris)



Umul Khasanah, S.Pd., M.Lit

(Anggota)

Mengetahui,

Dekan Fakultas Ilmu Budaya

Universitas 17 Agustus 1945 Surabaya



Mateus Ikuti Supsiadji, S.S., M.Pd

SURAT PERNYATAAN

Yang bertanda tangan di bawah ini:

Nama : Fuad Romadhona
NBI : 1622100042
Program Studi : Sastra Jepang

Dengan ini menyatakan bahwa skripsi saya dengan judul

PENGUNAAN KATA UMPATAN (*NONOSHIRI NO KOTOBA*) DALAM MANGA *WIND BREAKER* VOLUME 1 KARYA NII SATORU

belum pernah diajukan untuk memperoleh gelar sarjana atau gelar akademis lainnya di suatu perguruan tinggi manapun dan sepanjang pengetahuan saya juga tidak mengandung karya atau pendapat yang pernah ditulis atau diterbitkan orang lain, kecuali yang diacu atau disebutkan dalam daftar pustaka.

Bilamana di kemudian hari ditemukan ketidaksesuaian dengan pernyataan ini, maka saya bersedia dituntut dan diproses sesuai dengan ketentuan yang berlaku.

Demikian pernyataan ini di buat dengan sesungguhnya dan sebenar-benarnya.

Surabaya, 20 Desember 2024



Fuad Romadhona



UNIVERSITAS
17 AGUSTUS 1945
SURABAYA

BADAN PERPUSTAKAAN
Jl. SEMOLOWARU 45 SURABAYA
TELP. 031 593 1800 (Ext. 311)
e-mail : perpus@untag-sby.ac.id

LEMBAR PERNYATAAN PERSETUJUAN PUBLIKASI KARYA ILMIAH UNTUK KEPENTINGAN AKADEMIS

Sebagai Civitas Akademik Universitas 17 Agustus 1945 Surabaya, saya yang bertanda tangan di bawah ini:

Nama : Fuad Romadhona
NBI/ NPM : 1622100042
Fakultas : Fakultas Ilmu Budaya
Program Studi : Sastra Jepang
Jenis Karya : Skripsi/ Tesis/ ~~Disertasi/ Laporan Penelitian/ Praktek*~~

Demi perkembangan ilmu pengetahuan, saya menyetujui untuk memberikan kepada Badan Perpustakaan Universitas 17 Agustus 1945 Surabaya **Hak Bebas Royalti Noneksklusif (Nonexclusive Royalty-Free Right)**, atas karya saya yang berjudul:

PENGUNAAN KATA UMPATAN (NONOSHIRI NO KOTOBA) DALAM MANGA WIND BREAKER VOLUME 1 KARYA NII SATORU

Dengan **Hak Bebas Royalti Noneksklusif (Nonexclusive Royalty - Free Right)**, Badan Perpustakaan Universitas 17 Agustus 1945 Surabaya berhak menyimpan, mengalihkan media atau memformatkan, mengolah dalam bentuk pangkalan data (database), merawat, mempublikasikan karya ilmiah saya selama tetap tercantum

Dibuat di : Surabaya
Pada tanggal : 20 Desember 2024

Yang Menyetakan,

F7AMX066005761
(Fuad Romadhona)

*Coret yang tidak perlu

PRAKATA

Segala puji dan syukur kehadiran Tuhan Yang Maha Esa atas bimbingannya selama ini sehingga skripsi dengan judul “PENGUNAAN KATA UMPATAN (*NONOSHIRI NO KOTOBA*) DALAM MANGA *WIND BREAKER* VOLUME 1 KARYA NII SATORU” dapat terselesaikan. Skripsi ini diajukan sebagai syarat untuk menyelesaikan pendidikan tinggi Strata Satu (S1) dan mencapai gelar sarjana di Fakultas Ilmu Budaya Program Studi Strata-1 Sastra Jepang Universitas 17 Agustus 1945 Surabaya.

Segala usaha dan upaya telah penulis lakukan untuk menyelesaikan skripsi ini sebaik mungkin, namun penulis menyadari sepenuhnya bahwa skripsi ini tidak luput dari berbagai kekurangan, sehingga kritik dan saran dari berbagai pihak yang sifatnya membangun, sangat penulis harapkan demi perbaikan dan penyempurnaan skripsi ini.

Semoga skripsi ini dapat menambah wawasan dan ketertarikan pembaca terhadap bahasa Jepang. Atas tersusunnya skripsi ini dengan segala hormat mengucapkan terima kasih yang sebesar-besarnya kepada:

1. Tuhan Yang Maha Esa atas segala Rahmat dan Karunia-Nya serta melancarkan segala kebutuhan hamba-Nya.
2. Bapak Mateus Rudi Supsiadji, S.S., M.Pd, selaku Dekan Fakultas Ilmu Budaya Universitas 17 Agustus 1945.
3. Ibu Dra. Endang Poerbowati, M.Pd, selaku Ketua Program Studi Sastra Jepang Universitas 17 Agustus 1945 Surabaya yang telah memberikan dukungan penuh selama saya menempuh pendidikan.
4. Ibu Umul Khasanah, S.Pd., M.Lit, selaku dosen pembimbing. Terima kasih atas kebaikan dan kesabarannya dalam membimbing pengerjaan skripsi ini dari awal hingga dapat terselesaikan.
5. Seluruh Dosen Pengajar dan Staf Program Studi Sastra Jepang Universitas 17 Agustus 1945 Surabaya. Terima kasih atas ilmu, motivasi, dan pengalaman yang telah diberikan selama menempuh Pendidikan.
6. Seluruh staf Fakultas Ilmu Budaya. Terima kasih atas kebaikannya dan memberikan kemudahan selama menempuh Pendidikan.

7. Teman-teman satu Angkatan, yaitu Bagasul, Aziz, Adit, Alice, Rika, Cici, Sekar, Seki, Clara, dan teman-teman lainnya yang tidak bisa saya sebutkan satu. Terima kasih telah memberikan semangat, tawa, motivasi, dan menemani selama 7 semester menempuh Pendidikan.
8. *Last but not least, I wanna thank me. I wanna thank me for believing in me. I wanna thank me for all doing this hard work. I wanna thank me for having no days off. I wanna thank me for never quitting. I wanna thank me for just being me at all times.*

Teristimewa penulis menyampaikan terima kasih dan penghargaan yang sebesar-besarnya dengan segala cinta dan hormat kepada Ayahanda Mahfud dan Ibunda Sunarsih, saudara kandung saya Irza Romadhoni dan Nindila Khusna M.B, nenek saya Juwariyah serta kekasih saya Gadis Puspitasari yang telah mencurahkan segala cinta, kasih sayang dan perhatiannya dengan keikhlasannya tiada tara, disertai doa yang tak henti-hentinya kepada Allah SWT demi keberhasilan dan motivasi penulis.

Akhir kata semoga skripsi ini dapat bermanfaat bagi peneliti, masyarakat, terutama bagi pembelajar Bahasa Jepang, skripsi ini dapat menjadi referensi untuk menambah pengetahuan atau sebagai acuan untuk penelitian dengan tema sejenis.

DAFTAR ISI

LEMBAR PERSETUJUAN SKRIPSI	i
LEMBAR PENGESAHAN SKRIPSI	ii
SURAT PERNYATAAN	iii
PRAKATA.....	iv
DAFTAR ISI.....	vi
ABSTRAK	viii
要旨	ix
PENDAHULUAN	1
1.1 Latar Belakang.....	1
1.2 Rumusan Masalah.....	5
1.3 Tujuan Penelitian.....	5
1.4 Ruang Lingkup dan Batasan Masalah	6
1.5 Manfaat Penelitian.....	6
1.6 Sistematika Penyajian.....	7
BAB II	11
KAJIAN PUSTAKA	11
2.1 Penelitian Terdahulu.....	11
2.2 Landasan Teori	13
2.2.1 Sosiopragmatik.....	13
2.2.2 Nonoshiri Kotoba (Kata Umpatan)	16
2.2.3 Manga.....	24
BAB III.....	29
METODOLOGI PENELITIAN	29
3.1 Jenis Penelitian	29
3.2 Jenis Pendekatan.....	29
3.3 Sumber Data	30
3.4 Data.....	31
3.5 Teknik Penelitian.....	31

BAB IV	35
ANALISIS.....	35
4.1 Hasil analisis.....	36
4.1.1 Kategori jenis nonoshiri no kotoba	36
4.1.2 Fungsi Nonoshiri no Kotoba Berdasarkan Liedlich (1973)	37
4.1.3 Konteks Nonoshiri no Kotoba Berdasarkan SPEAKING	38
4.2 Pembahasan hasil analisis.....	43
Data 1	43
Data 2	45
Data 3	47
Data 4	49
Data 5	52
Data 6	55
Data 7	58
Data 8	61
Data 9	63
Data 10	67
Data 11	69
Data 12	72
Data 13	74
Data 14	76
Data 15	79
Data 16	82
Data 17	85
Data 18	87
Data 19	90
Data 20	92
BAB V	97
SIMPULAN	97
5.1 Kesimpulan.....	97
5.2 Saran	100
DAFTAR PUSTAKA.....	101
Lampiran-lampiran	105

ABSTRAK

Penggunaan kata umpatan atau *nonoshiri no kotoba* sering kali dikaitkan dengan ekspresi emosi negatif, seperti kemarahan atau hinaan. Namun, dalam budaya Jepang, istilah ini memiliki makna dan peran yang bervariasi tergantung pada konteksnya. Penelitian ini bertujuan untuk menganalisis penggunaan *nonoshiri no kotoba* dan konteks yang melatarbelakangi penggunaannya dalam manga *Wind Breaker* karya Nii Satoru Volume 1. Data berupa potongan percakapan tokoh dalam manga *Wind Breaker* karya Nii Satoru Volume 1 yang mengandung tuturan *nonoshiri no kotoba*. Metode yang digunakan adalah deskriptif kualitatif dengan pendekatan sosiopragmatik, difokuskan pada pemetaan kategori jenis, frekuensi, fungsi dan konteks sosial yang memengaruhi penggunaan *nonoshiri no kotoba* oleh karakter dalam berbagai adegan. Dengan menggunakan teori SPEAKING (Hymes, 1972), penelitian ini mengelaborasi aspek *setting and scene, participants, ends, act sequences, key, instrumentalities, norms*, dan *genre* dari setiap ujaran umpatan yang ditemukan dalam percakapan. Setelah dilakukan analisis, diperoleh hasil sebagai berikut: terdapat penggunaan *nonoshiri no kotoba* di 5 lokasi dan 3 situasi waktu yang berbeda (S), dengan jumlah partisipan sebanyak 3 kelompok yaitu (1) tokoh utama Haruka Sakura, (2) preman kota, (3) tokoh pendukung (P). Tuturan tersebut memiliki 20 maksud dan tujuan (E), disampaikan dalam bentuk dialog percakapan informal (A). Terdapat 15 cara penyampaian atau nada (K), seluruhnya secara lisan dan langsung (I). Norma yang dilanggar meliputi norma kesopanan dan etika komunikasi, di mana *nonoshiri no kotoba* sering menimbulkan ketidaknyamanan dan memancing respons emosional dari lawan bicara (N), dengan tuturan berbentuk percakapan dialog (G).

Kata Kunci: *nonoshiri no kotoba, umpatan, SPEAKING, manga*

要旨

罵りの言葉は大声で非難すること、悪口を言うこと (Koujien (2008:2092)。それからしばしば怒りや侮辱といった否定的な感情の表現と結び付けられる。しかし、日本文化においては、これらの言葉は文脈によって様々な意味や役割を持っている。本研究の目的は、新居覚の漫画『*Wind Breaker*』第 1 巻における「罵りの言葉」の使われ方とその背景にある社会言語学的文脈を分析すること。データは、新居覚の漫画『*Wind Breaker*』第 1 巻の登場人物の会話の断片であり、その中に罵りの言葉が含まれている。本研究では、社会語用論的アプローチを用いた記述的・定性的なものであり、この漫画に様々なシーンにおける登場人物による汚い言葉の使用に要員の種類、頻度、機能、社会的文脈をマッピングすることに焦点を当てている。(Hymes, 1972) SPEAKING という会話概要、会話に見られるそれぞれの悪態の発話について、設定と場面、参加者、目的、行為順序、キー、道具性、規範、ジャンルの側面を探索。分析の結果、漫画 *Wind Breaker* のなかに「ののしりの言葉」は 5 つの場所 (S) と 3 つの異なる時間状況で使用され、参加者 (P) は、(1) 主人公・佐倉遙、(2) 街のチンピラ、(3) 脇役 という 3 グループ からなっていた。このマンガでは、20 のデータのうち、すべての発話に 20 の意図と目的 (E) がある、会話の場面はインフォーマルな形式で発話されている (A)。データ漫画に書いてあるテキストのため、5 つの会話から口調 (K) が不明になった。発言方法 (I) はすべて口語的で直接的である。礼儀 (N) から、礼儀作法やコミュニケーション倫理の規範が含まれ、罵りの言葉はしばしば相手に不快感を与え、感情的な反応を引き起こす。20 のののしり言葉は全て直接的な会話と言うジャンル (G) と言うことが分かった。

キーワード：罵りの言葉、悪態、SPEAKING、漫画